

# Souhrn vlastností biocidního přípravku

**Název přípravku:** SALVE FAM1\_15

**Typ přípravku (typy přípravků):** Typ přípravku 02 - Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (Dezinfekční prostředky)

Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)

**Číslo povolení:** EU-0028967-0000

**Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3:** EU-0028967-0015

## Obsah

Administrativní informace	1
1.1. Obchodní název přípravku	1
1.2. Držitel povolení	1
1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků	1
1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek	2
2. Složení přípravku a jeho typ složení	2
2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product	2
2.2. Typ složení přípravku	3
3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení	3
4. Povolené(á) použití	3
5. Obecná pravidla pro používání	7
5.1. Pokyny pro používání	7
5.2. Opatření ke zmírnění rizika	7
5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy	8
5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu	8
5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování	8
6. Další informace	8

## Administrativní informace

### 1.1. Obchodní název přípravku

SALVE FAM1_15
TECH'LAB - Concentré détergent désinfectant sols & surfaces

### 1.2. Držitel povolení

<b>Jméno (název) a adresa držitele povolení</b>	Jméno (název)	SALVECO S.A.S.
	Adresa	Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE DES VOSGES Francie
<b>Číslo povolení</b>	EU-0028967-0000 1-2	

<b>Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3</b>	EU-0028967-0015
<b>Datum udělení povolení</b>	02/10/2023
<b>Datum skončení platnosti povolení</b>	30/09/2033

### 1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků

<b>Název výrobce</b>	SALVECO S.A.S
<b>Adresa výrobce</b>	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francie
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francie

<b>Název výrobce</b>	GESTRA S.A.S
<b>Adresa výrobce</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francie
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francie

#### 1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek

<b>Účinná látka</b>	1322 - L-(+)-mléčná kyselina
<b>Název výrobce</b>	PURAC BIOCHEM BV
<b>Adresa výrobce</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španělsko
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španělsko

<b>Účinná látka</b>	1322 - L-(+)-mléčná kyselina
<b>Název výrobce</b>	JUNGBUNZLAUER S.A
<b>Adresa výrobce</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francie
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francie

## 2. Složení přípravku a jeho typ složení

### 2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
L-(+)-mléčná kyselina		účinná látka	79-33-4	201-196-2	15,66
Oktyletherkarboxylát sodný		Neúčinná látka	53563-70-5		13,5

## 2.2. Typ složení přípravku

SL – Rozpustný koncentrát

## 3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení

### Standardní věty o nebezpečnosti

Dráždí kůži.

Způsobuje vážné poškození očí.

Obsahuje eukalyptol, karvon a limonen. Může vyvolat alergickou reakci.

Obsahuje methyl salicylát a eugenol (čistá vůně). Může vyvolat alergickou reakci.

Obsahuje eukalyptol (vůně eukalyptových listů). Může vyvolat alergickou reakci.

### Pokyny pro bezpečné zacházení

Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pečlivě si přečtěte všechny pokyny a řiďte se jimi.

Omyjte ruce důkladně po manipulaci.

Používejte ochranné rukavice, ochranný oděv a ochranné brýle.

PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

Odborné ošetření (viz doplňující informace o první pomoci na tomto štítku).

Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc.

Kontaminovaný oděv svlékněte. A před opětovným použitím vyperte.

## 4. Povolené(á) použití

#### 4.1 Popis použití

**Použití 1 - Dezinfekční prostředky, které nejsou určeny k přímému použití u člověka nebo zvířat (dezinfekční prostředky na veškeré pevné omyvatelné povrchy v domácím, institucionálním, zdravotnickém a průmyslovém prostředí)**

**Typ přípravku**

Typ přípravku 02 - Dezinfekční prostředky a algicidy, jež nejsou určeny k použití u člověka nebo zvířat (Dezinfekční prostředky)

**V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití**

-

**Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)**

Latinský název: Bakterie  
Obecný název: Bakterie  
Vývojové stadium: Žádné informace

Latinský název: Kvasinky  
Obecný název: Kvasinky  
Vývojové stadium: Žádné informace

Latinský název: Viry  
Obecný název: Obalené viry  
Vývojové stadium: Žádné informace

**Oblast použití**

Vnitřní

Venkovní

v domácím, institucionálním, zdravotnickém a průmyslovém prostředí.

**Metoda(y) aplikace**

Metoda: Stříkání, roztírání, stírání, aplikace pěny, ošetřování kartáčem, namáčení, ponoření, stírání mopem

Podrobný popis:  
- bez mechanického účinku.

**Aplikační dávka(y) a četnost aplikací**

Míra aplikace: -

Ředění (%): 0,299 % až 1,496 %

Počet a načasování aplikace:

Povinné cílové organismy:

• Bakterie: 0,299 % až 1,496 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 5 minut, 20 °C

Jiné cílové organismy:

• Obalené viry a kvasinky: 0,299 % až 1,496 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 5 minut, 20 °C

Minimální koncentrace při použití povrchově aktivních látek má být 0,29 % pro každý budoucí produkt uvedený v tomto meta SPC.

**Kategorie uživatelů**

profesionál

Široká veřejnost (neprofesionál)

**Velikost balení a obalový materiál**

Velikost balení pro neprofesionální použití je omezena maximálně na 3 litry a balení o objemu větším než 1 litr by mělo být vybaveno úchytem

Lahvičky k doplnění: 20–100 ml, HDPE

Láhve: 0,5–5 litry, HDPE nebo PET

Kanistr: 1–80 litry, HDPE (pouze pro profesionální uživatele)

Sud: 10–210 litry, HDPE (pouze pro profesionální uživatele)

IBC: 1 000 litry, HDPE (pouze pro profesionální uživatele)

--

#### 4.1.1 Návod k danému způsobu použití

Viz obecný návod k použití
----------------------------

#### 4.1.2 Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití

Viz obecný návod k použití
----------------------------

#### 4.1.3 Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití
----------------------------

#### 4.1.4 Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití
----------------------------

#### 4.1.5 Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití
----------------------------

#### 4.2 Popis použití

**Použití 2 - Dezinfekční prostředky pro potravinářské a krmné prostory (dezinfekční prostředek na veškeré pevné omyvatelné povrchy v domácích, institucionálních a potravinářských průmyslových prostorech)**

**Typ přípravku**

Typ přípravku 04 - Oblast potravin a krmiv (Dezinfekční prostředky)
---

**V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití**

-
---

**Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)**

Latinský název: Bakterie Obecný název: Bakterie Vývojové stadium: Žádné informace
---

Latinský název: Kvasinky  
Obecný název: Kvasinky  
Vývojové stadium: Žádné informace

#### Oblast použití

Vnitřní

Venkovní

V domácích, institucionálních a potravinářských průmyslových prostorách (běžná dezinfekce)

#### Metoda(y) aplikace

Metoda: Stříkání, roztírání, stírání, aplikace pěny, ošetřování kartáčem, namáčení, ponoření, stírání mopem

Podrobný popis:

- bez mechanického účinku

#### Aplikační dávka(y) a četnost aplikací

Míra aplikace: -

Ředění (%): 0,299 % až 1,496 %

Počet a načasování aplikace:

Povinné cílové organismy:

• Bakterie a kvasinky: 0,299 % až 1,496 % hmot., L-(+) kyselina mléčná, 5 minut, 20 °C

Minimální koncentrace při použití povrchově aktivních látek má být 0,29 % pro každý budoucí produkt uvedený v tomto meta SPC.

#### Kategorie uživatelů

profesionál

Široká veřejnost (neprofesionál)

#### Velikost balení a obalový materiál

Velikost balení pro neprofesionální použití je omezena maximálně na 3 litry a balení o objemu větším než 1 litr by mělo být vybaveno úchytem

Lahvičky k doplnění: 20–100 ml, HDPE

Láhve: 0,5–5 litry, HDPE nebo PET

Kanistr: 1–80 litry, HDPE (pouze pro profesionální uživatele)

Sud: 10–210 litry, HDPE (pouze pro profesionální uživatele)

IBC: 1 000 litry, HDPE (pouze pro profesionální uživatele)

#### 4.2.1 Návod k danému způsobu použití

Viz obecný návod k použití



#### 4.2.2 Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.2.3 Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.2.4 Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

#### 4.2.5 Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití

Viz obecný návod k použití

### 5. Obecná pravidla pro používání

#### 5.1. Pokyny pro používání

- Přípravek aplikujte plným navlhčením celého povrchu po dobu 5 minut (aplikujte cca. 18 postřiků/m<sup>2</sup> nebo 20 ml/m<sup>2</sup> nebo dezinfikovaný předmět plně pokryjte).
- Aplikujte pouze na neporézní povrchy.
- Informujte držitele povolení, pokud je ošetření neúčinné.
- Dodržujte návod k použití.

Na každém štítku výrobku by měly být uvedeny informace o tom, jak má být ředění provedeno, aby byla zaručena účinnost přípravku. Vzhledem k tomu, že koncentrace kyseliny L-(+)-mléčné v přípravcích dle tohoto meta SPC může být v rozmezí od 15,66% do 31,33 %, není zde možné uvést všechna ředění přípravku.

**Příklad pro přípravek obsahující  
15,66 % kyseliny L-(+)-mléčné**

Ředění přípravku

Doba kontaktu

Baktericidní účinky a letální účinky na kvasinky

0,299 % (20 ml přípravku, přidejte vodu až do 1 litru)

5 minut

Držitel povolení musí na štítku pro každý konkrétní přípravek uvést patřičný objem přípravku, který má být zředěn vodou

#### 5.2. Opatření ke zmírnění rizika

- Po použití koncentrovaného přípravku si umyjte ruce.
- Zamezte styku s očima.
- Při míchání a plnění (ředění) zamezte úniku a vystříknutí.
- V případě venkovního použití neaplikujte přípravek v případě, že se do 24 hodin očekává déšť.
- Při venkovní aplikaci stříkáním zabraňte přenosu do jiných oblastí větrem (unášení).

#### **Pouze pro profesionální použití:**

- Při manipulaci s koncentrovaným přípravkem (během ředění) používejte ochranné rukavice odolné proti chemikáliím, klasifikované podle EN 374 nebo ekvivalentní, protichemické brýle v souladu s EN 16321 nebo ekvivalentní a kombinézu podle EN 14605 nebo ekvivalentní. Úplné názvy norem EN naleznete v oddílu 6. – Materiál OOP určí držitel povolení v rámci informací o přípravku.

#### **Pouze pro neprofesionální použití:**

- Požaduje se uzávěr s dětskou pojistkou.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a necílových živočichů nebo domácích mazlíčků, na které se nepoužívá.

### **5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy**

- Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku
- **PŘI STYKU S KŮŽÍ:** Veškeré kontaminované části oděvu svlékněte a před opětovným použitím vyperte. Umyjte kůži vodou. Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc.
- **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Okamžitě vyplachujte vodou po dobu několika minut. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte s oplachováním nejméně 15 minut. Zavolejte 112 nebo sanitku a lékařskou pomoc. Informace pro zdravotnický personál nebo lékaře: Oči by měly být také opakovaně vyplachovány cestou k lékaři, pokud je oko vystaveno zásaditým chemikáliím (pH > 11), aminům a kyselinám, jako je kyselina octová, kyselina mravenčí nebo kyselina propionová.
- **PŘI POŽITÍ:** Okamžitě vypláchněte ústa. Dejte něco k pití, pokud je exponovaná osoba schopna polykat. **NEVYVOLÁVEJTE** zvracení. Zavolejte 112 nebo sanitku a lékařskou pomoc.
- **PŘI VDECHNUTÍ:** Pokud se vyskytnou příznaky, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

### **5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu**

- Nevylévejte nepoužitý produkt na zem, do vodních toků, do potrubí (dřezy, toalety apod.) ani do kanalizace.
- Nepoužitý produkt, jeho obal i veškerý další odpad zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

### **5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování**

- Uchovávejte mimo dosah dětí a necílových živočichů nebo domácích mazlíčků, na které se nepoužívá.
- Skladovatelnost: 2 roky.
- Chraňte před mrazem.

## **6. Další informace**

- P280 (Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ ochranné brýle/obličejový štít) neplatí pro neprofesionální uživatele.  
Úplné názvy norem EN, na které jsou v oddílu 5.2 „Opatření ke zmírnění rizika“ uvedeny odkazy:  
EN 374 – Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliím a mikroorganismům  
EN 16321 – Ochrana očí a obličeje pro profesionální použití  
EN 14605 – Ochranný oděv proti kapalným chemickým látkám - Funkční požadavky na oděvy se spoji těsnými vůči kapalinám (typ 3) nebo vůči stříkání (typ 4), včetně položek poskytujících ochranu pouze částí těla (typy PB [3] a PB [4])